



SUPPLY PARTNER
Code of Conduct
ميثاق السلوك
لشريك التوريد



Edition 1 - 2024

الطبعة ١ - ٢٠٢٤

M. Waheeb

INTRODUCTION TO MCV'S SUSTAINABILITY THREE PILLARS

At MCV, we are committed to building a sustainable future for generations to come. Our approach to sustainability is rooted in three interconnected pillars: **People, Planet, and Profit**. These pillars guide not only our own operations but also the expectations we have from our Supply Partners.

This Supply Partner Code of Conduct outlines our expectations and the standards we uphold to ensure that our entire supply network aligns with these sustainability principles. By adhering to this Code, our Supply Partners are joining us in a shared mission to contribute to a prosperous and sustainable future for **People, Planet, and Profit**.

During our sustainability journey, we look forward to collaborating with you as we work towards these goals.

مقدمة عن الأركان الثلاثة للاستدامة في شركة «إم سي في»

في شركة «إم سي في»، نلتزم ببناء مستقبل مستدام للأجيال القادمة. يستند نهجنا نحو الاستدامة إلى ثلاثة ركائز مترابطة: الأفراد، والكوكب، والربحية. توجه هذه الركائز ليس فقط عملياتنا، بل أيضًا توقعاتنا من شركائنا في سلسلة التوريد.

يحدد «ميثاق سلوك شركاء التوريد» توقعاتنا والمعايير التي نلتزم بها لضمان توافق شبكة التوريد بأكملها مع المبادئ الخاصة بالاستدامة. من خلال الالتزام بهذا الميثاق، ينضم شركاؤنا في التوريد إلينا في مهمة مشتركة للمساهمة في مستقبل مزدهر ومستدام للأفراد، والكوكب، والربحية.

خلال رحلتنا نحو الاستدامة، نتطلع إلى التعاون معكم لتحقيق هذه الأهداف.

M. Wahab



“PEOPLE”

“الأفراد”

INTRODUCTION TO PEOPLE

مقدمة عن الأفراد

MCV is committed to create a better future, we recognize that this journey cannot be undertaken alone. People are at the heart of everything we do, and we believe their contributions are essential for driving change. Respect for human rights is a core value. Our commitment extends beyond our own employees and operations to include the communities surrounding our activities, our Supply Partners, and individuals affected by our products and services. By fostering transparency and trust and embedding responsible business practices across the entire value chain, we ensure collective action for meaningful impact.

تلتزم شركة «إم سي في» بخلق مستقبل أفضل، ونُدرك أن هذه الرحلة لا يمكن خوضها بمفردنا. الأفراد هم جوهر كل ما نقوم به، ونؤمن بأن مساهماتهم أساسية لدفع عجلة التغيير. إن احترام حقوق الإنسان هو قيمة جوهرية. يمتد التزامنا ليشمل ليس فقط موظفينا وعملياتنا، بل أيضًا المجتمعات المحيطة بأنشطتنا، وشركاء التوريد لدينا، والأفراد المتأثرين بمنتجاتنا وخدماتنا. من خلال تعزيز الشفافية والثقة وتطبيق ممارسات الأعمال عبر سلسلة القيمة بأكملها، نضمن اتخاذ إجراءات جماعية لتحقيق تأثير فعال.

MCV's Supply Partners are expected to respect all internationally recognized human rights and treat all individuals with dignity. Special attention should be given to the rights of indigenous peoples, vulnerable and marginalized groups (including but not limited to children, youth, women, persons with disabilities, migrants, minorities, and refugees), and local communities impacted by the Supply Partner's operations.

من المتوقع أن يلتزم شركاء التوريد في شركة «إم سي في» بجميع حقوق الإنسان المعترف بها دوليًا وأن يعاملوا جميع الأفراد بكرامة. ويجب إعطاء اهتمام خاص لحقوق الشعوب الأصلية، والمجموعات الضعيفة والمهمشة (بما في ذلك وليس على سبيل الحصر: الأطفال، والشباب، والنساء، والأشخاص ذوو الإعاقة، والمهاجرون، والأقليات، واللاجئون)، والمجتمعات المحلية المتأثرة بعمليات شريك التوريد.

Supply Partners must also provide a safe, healthy, and inclusive work environment that promotes respect and reduces the risk of work-related injuries. Such practices enhance product and service quality, support consistent production, and foster employee morale, retention, and overall well-being.

يجب على شركاء التوريد أيضًا توفير بيئة عمل آمنة وصحية وشاملة تعزز الاحترام وتقلل من خطر الإصابات المتعلقة بالعمل. تسهم هذه الممارسات في تحسين جودة المنتجات والخدمات، وتدعم استمرارية الإنتاج، وتعزز الروح المعنوية للموظفين، والإبقاء عليهم، ورفاهيتهم بشكل عام.

This obligation applies not only to the Supply Partner's production facilities but also to any accommodation or transportation provided to employees by the Supply Partner, ensuring that all aspects of their well-being are considered.

لا يقتصر هذا الالتزام على مرافق الإنتاج الخاصة بشريك التوريد فقط، بل يشمل أيضًا أي أماكن إقامة أو وسائل نقل مقدمة للموظفين من قبل شريك التوريد، مما يضمن أخذ جميع جوانب رفاهيتهم بعين الاعتبار.



M. Wahab

MODERN SLAVERY AND FORCED LABOR

العبودية الحديثة والعمل الجبري

MCV strictly prohibits any form of modern slavery or forced labor, including but not limited to bonded labor, compulsory labor, and human trafficking. Supply Partners, along with their recruitment agencies, must not participate in or condone practices that restrict movement, impose recruitment fees, confiscate identity documents or passports, withhold wages, create abusive working conditions, enforce debt bondage, use violence, or engage in any other forms of exploitation or abuse.

Supply Partners are required to implement comprehensive policies, raise awareness of risks, conduct thorough risk assessments, and establish due diligence processes to prevent modern slavery and forced labor throughout their supply chains. Additionally, they must have effective remediation plans in place to address any identified issues.

تحظر شركة «إم سي في» بشكل صارم أي شكل من أشكال العبودية الحديثة أو العمل الجبري، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: العمل الاستعبادي، والعمل الإجباري، والاتجار بالبشر. يجب على شركاء التوريد، إلى جانب وكالات التوظيف الخاصة بهم، عدم المشاركة في أو إقرار ممارسات تقييد الحركة، أو فرض رسوم توظيف، أو مصادرة الوثائق الشخصية أو جوازات السفر، أو حجب الأجور، أو خلق ظروف عمل سيئة، أو فرض عبودية الديون، أو استخدام العنف، أو الانخراط في أي أشكال أخرى من الاستغلال أو الإساءة.

يتعين على شركاء التوريد تنفيذ سياسات شاملة، وزيادة الوعي بالمخاطر، وإجراء تقييمات شاملة للمخاطر، وإنشاء عمليات العناية الواجبة لمنع العبودية الحديثة والعمل الجبري عبر سلاسل التوريد الخاصة بهم. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن تكون لديهم خطط تصحيحية فعالة لمعالجة أي مشكلات تم تحديدها.

M. Wahab

CHILDREN'S RIGHTS

MCV has a zero-tolerance policy for child labor. Supply Partners must actively prevent all forms of child labor and uphold children's rights to development, play, and education, in accordance with applicable laws and the UN Convention on the Rights of the Child.

MCV's Supply Partners are required to implement robust policies, raise awareness of risks, conduct thorough risk assessments, and establish due diligence processes to eliminate child labor throughout their supply chains. They must also have effective remediation plans in place to address any instances of child labor, whether at the Supply Partner's facilities or those of their subcontractors. The minimum legal working age must align with the age of completion of compulsory schooling, and never be less than 18 years old.

حقوق الطفل

تفرض شركة «إم سي في» سياسة عدم السماح مطلقاً لعمالة الأطفال. يجب على شركاء التوريد منع جميع أشكال عمالة الأطفال بشكل فعال ودعم حقوق الأطفال في النمو واللعب والتعليم، وفقاً للقوانين المعمول بها واتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل.

يتعين على شركاء التوريد في «إم سي في» تنفيذ سياسات قوية، وزيادة الوعي بالمخاطر، وإجراء تقييمات شاملة للمخاطر، وإنشاء عمليات العناية الواجبة للقضاء على عمالة الأطفال عبر سلاسل التوريد الخاصة بهم. كما يجب أن تكون لديهم خطط تصحيحية فعالة لمعالجة أي حالات لعمالة الأطفال، سواء في مرافق الشريك في التوريد أو في مرافق مقاوليه من الباطن. يجب أن يتوافق الحد الأدنى لسن العمل القانوني مع سن الانتهاء من التعليم الإلزامي، وألا يقل عن ١٨ عامًا.

M. Waherb

WORKING HOURS & LEAVE

MCV's Supply Partners must consistently respect and comply with all relevant laws related to collective bargaining agreements (if applicable), working hours, rest periods, overtime, and various forms of leave, including annual, sick, maternity leave and paternity leave. Any overtime work performed by employees of the Supply Partner must be voluntary and compensated fairly in accordance with local regulations.

MCV's Supply Partners should also maintain reasonable working hour schedules to prevent quality and safety issues, and to minimize physical and mental strain on their employees.

ساعات العمل والإجازات

يجب على شركاء التوريد في «إم سي في» الالتزام بجميع القوانين ذات الصلة المتعلقة باتفاقيات المفاوضة الجماعية (إن وجدت)، وساعات العمل، وفترات الراحة، وساعات العمل الإضافية، وأشكال الإجازات المختلفة، بما في ذلك الإجازة السنوية، والإجازة للرضية، وإجازة الوضع، وإجازة الأبوة. يجب أن تكون أي ساعات عمل إضافية يقوم بها موظفو شريك التوريد طواعياً وتعوض بشكل عادل وفقاً للوائح المحلية.

يجب على شركاء التوريد في «إم سي في» أيضاً الحفاظ على جداول ساعات العمل للعقولة لمنع مخاطر الجودة والسلامة، ولتقليل الضغط البدني والعقلي على موظفيهم.



WAGE & BENEFITS

MCV's Supply Partners must ensure that all employees receive wages and benefits that meet requirements of local & applicable laws. Employees should be provided with clear and accessible information about their employment terms and conditions, including benefits, in a language and format they can easily understand. This includes providing a written employment contract and a timely wage statement. Deductions from wages are only allowed if they comply with relevant laws & regulations.

الأجر والمزايا

يجب على شركاء التوريد في «إم سي في» التأكد من أن جميع الموظفين يتلقون أجوراً ومزايا تتوافق مع متطلبات القوانين المحلية والقوانين المعمول بها. يجب أن يتم تزويد الموظفين بمعلومات واضحة وقابلة للوصول حول شروط وظروف عملهم، بما في ذلك المزايا، بلغة وصيغة يمكنهم فهمها بسهولة. يشمل ذلك توفير عقد عمل مكتوب وبيان الأجر في الوقت المناسب. يُسمح بالخصومات من الأجور فقط إذا كانت متوافقة مع القوانين واللوائح ذات الصلة.

NON-DISCRIMINATION & FAIR TREATMENT

MCV's Supply Partners must ensure that all individuals are treated with dignity and respect, providing equal employment opportunities and fair working conditions based solely on an individual's ability to perform the job. Discrimination of any kind, including but not limited to the following characteristics, is strictly prohibited:

- Age
- Gender, nationality, race, ethnicity, skin color, or cultural background
- Religion or belief
- Disability, genetics, or health information, including pregnancy
- Union affiliation

Furthermore, Supply Partners must not tolerate any form of humiliating or physical punishment, and must ensure that no employee is subjected to verbal, psychological, or physical abuse, or sexual harassment.



عدم التمييز والمعاملة العادلة

يجب على شركاء التوريد في «إم سي في» التأكد من أن جميع الأفراد يتم التعامل معهم بكرامة واحترام، وتوفير فرص عمل متساوية وظروف عمل عادلة تستند فقط إلى قدرة الفرد على الأداء الوظيفي. يُحظر التمييز من أي نوع، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الخصائص التالية:

- العمر
- الجنس، أو الجنسية، أو العرق، الإثنية، أو لون البشرة، أو الخلفية الثقافية
- الدين أو المعتقد
- الإعاقة، أو الجينات، أو المعلومات الصحية، بما في ذلك الحمل
- الانتماء النقابي

علاوة على ذلك، يجب على شركاء التوريد عدم السماح بأي شكل من أشكال العقوبات للمهينة أو البدنية، ويجب أن يتأكدوا من عدم تعرض أي موظف للإيذاء اللفظي أو النفسي أو الجسدي، أو التحرش الجنسي.

FREEDOM OF ASSOCIATION AND COLLECTIVE BARGAINING

MCV's Supply Partners employees must have the right to lawfully form, join, or choose not to join labor unions, engage in collective bargaining, seek representation, and participate in workers' councils in accordance with local laws and international conventions. Employees should be able to freely communicate and express their ideas and concerns about working conditions and management practices without fear of discrimination or retaliation.

الحرية النقابية والمفاوضة الجماعية

يجب أن يكون لموظفي شركاء التوريد في «إم سي في» الحق في تشكيل النقابات العمالية، أو الانضمام إليها أو اختيار عدم الانضمام، والمشاركة في المفاوضة الجماعية، والسعي إلى التمثيل، والمشاركة في مجالس العمال، وذلك وفقاً للقوانين المحلية والاتفاقيات الدولية. يجب أن يكون للموظفين القدرة على التواصل بحرية والتعبير عن أفكارهم ومخاوفهم بشأن ظروف العمل وممارسات الإدارة دون الخوف من التمييز أو الانتقام.

HEALTH, SAFETY AND WELL-BEING

MCV's Supply Partners must ensure that all potential safety hazards - such as those related to machinery, equipment, substances, and other chemical, biological, or physical agents - are thoroughly identified, assessed, and effectively controlled through proper design, preventive maintenance, and safe work practices. Hazardous substances must be safely handled, transported, stored, recycled, and disposed of in accordance with safety protocols. In situations where hazards cannot be fully mitigated through these measures, employees must be provided with appropriate personal protective equipment (PPE) and have access to first-aid supplies.

Safety information shall be made available to everyone to educate, train, and protect the employees from safety hazards. A Supply Partner that has employees performing work on MCV premises shall make sure that employees are informed about and comply with MCV health and safety routines and procedures.

MCV's Supply Partner is also responsible for implementing comprehensive emergency preparedness procedures to identify and assess potential emergency situations. This includes establishing and maintaining emergency plans, fire safety measures, and response protocols, along with employee notification and evacuation procedures. Regular employee training and evacuation drills should be conducted, and fire safety procedures should be periodically reviewed and, where applicable, approved by local authorities.

Additionally, the Supply Partner must identify, evaluate, and control ergonomic risks, such as prolonged standing or sitting, improper working or lifting positions, repetitive movements, and physical strain, to minimize employee exposure to these hazards.

الصحة والسلامة والرفاهية

يجب على شركاء التوريد في «إم سي في» التأكد من أن جميع المخاطر المحتملة المتعلقة بالسلامة - مثل تلك المتعلقة بالآلات والمعدات والمواد والعوامل الكيميائية أو البيولوجية أو الفيزيائية - تم تحديدها وتقييمها بشكل كامل والتحكم فيها بشكل فعال من خلال التصميم المناسب، والصيانة الوقائية، وممارسات العمل الآمنة. يجب التعامل مع المواد الخطرة، ونقلها، وتخزينها، وإعادة تدويرها، والتخلص منها بأمان وفقاً لبروتوكولات السلامة. في الحالات التي لا يمكن فيها التخفيف من المخاطر بشكل كامل من خلال هذه التدابير، يجب توفير معدات الحماية الشخصية المناسبة للموظفين، ويجب أن تكون لديهم إمكانية الوصول إلى مستلزمات الإسعافات الأولية.

يجب أن تكون معلومات السلامة متاحة لجميع الموظفين لتوعيتهم، وتدريبهم وحمايتهم من المخاطر المتعلقة بالسلامة. كما يجب على شريك التوريد الذي يعمل لديه موظفون في مقر «إم سي في» التأكد من أن الموظفين على علم بإجراءات الصحة والسلامة الخاصة بشركة «إم سي في» والامتثال لها.

يتحمل شريك التوريد في «إم سي في» أيضاً مسؤولية تنفيذ إجراءات شاملة للاستعداد للطوارئ، لتحديد وتقييم المواقف الطارئة المحتملة. يشمل ذلك وضع خطط طوارئ وصيانة تدابير السلامة من الحرائق وبروتوكولات الاستجابة، بالإضافة إلى إجراءات إخطار الموظفين وخطط الإخلاء. يجب إجراء تدريبات منتظمة للموظفين، وتمارين الإخلاء، ويجب مراجعة إجراءات السلامة من الحرائق بشكل دوري، وفي حال كان ذلك مطبقاً، يجب الموافقة عليها من قبل السلطات المحلية.

بالإضافة إلى ذلك، يجب على شريك التوريد تحديد، وتقييم، والتحكم في مخاطر السلامة الوظيفية، مثل الوقوف، أو الجلوس لفترات طويلة، أو وضعيات الرفع أو العمل غير المناسبة، والحركات المتكررة، والضغط البدني، لتقليل تعرض الموظفين لهذه المخاطر.

Employees must have access to free and clean drinking water, hygienic toilet facilities, safe food preparation, storage, and eating areas, as well as adequate ventilation, lighting, temperature control, and acceptable levels of noise and dust. If accommodations are provided, each employee must have their own bed, with appropriate gender separation.

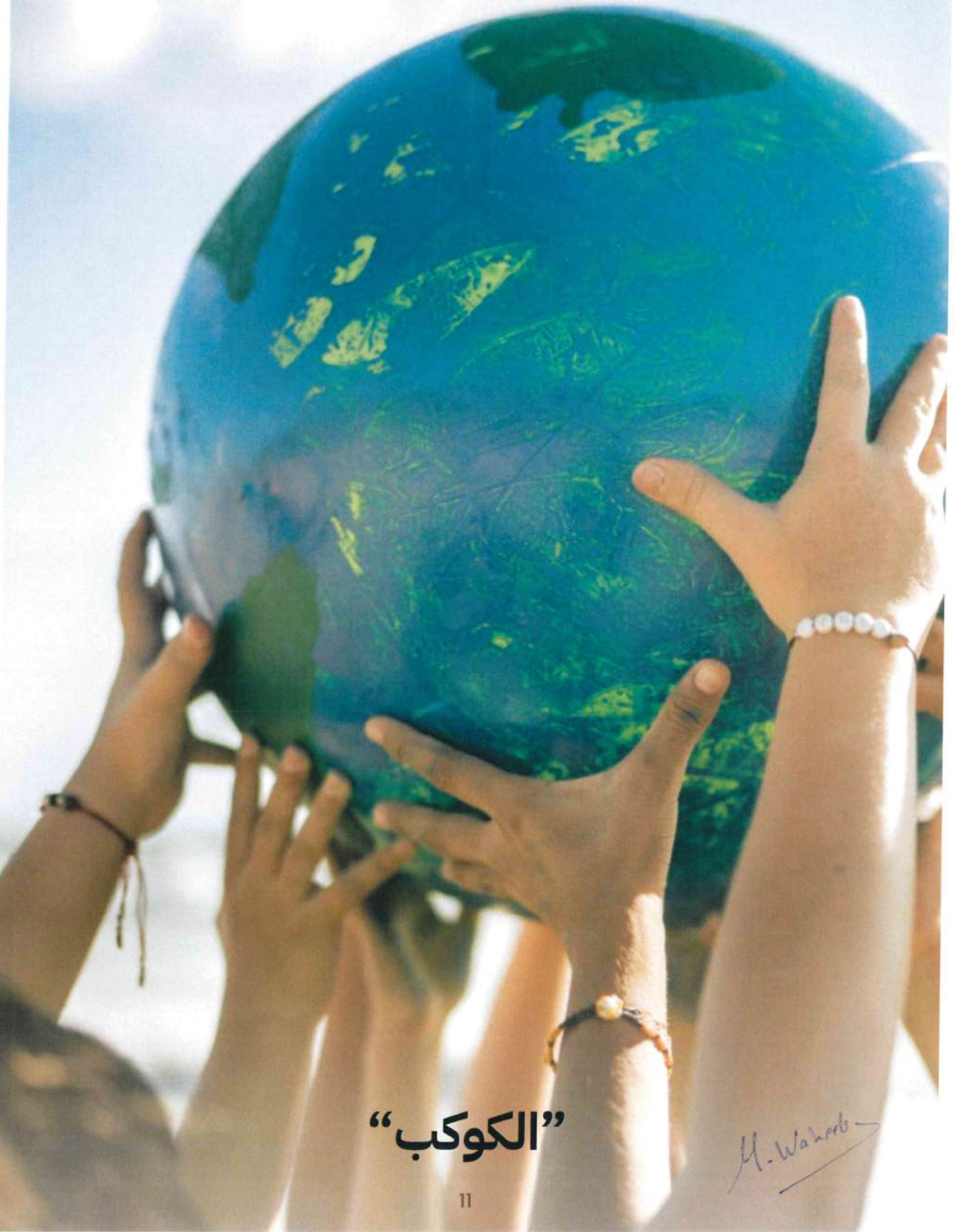
MCV's Supply Partner must integrate employee well-being into the organization's daily operations and culture, and implement measures to address psychosocial risks related to work organization, social factors, the work environment, equipment, and hazardous tasks.

يجب أن تتوفر للموظفين مياه شرب نظيفة ومجانية، ومرافق صحية، ومناطق آمنة لإعداد وتخزين الطعام، ومناطق لتناول الطعام، بالإضافة إلى التهوية الجيدة، والإضاءة، والتحكم في درجة الحرارة، ومستويات مقبولة من الضوضاء والغبار. إذا تم توفير سكن، يجب أن يكون لكل موظف سرير خاص به، مع فصل مناسب بين الجنسين .

يجب على شريك التوريد في «إم سي في» دمج رفاحية الموظفين في العمليات اليومية وثقافة المنظمة، وتنفيذ تدابير للتعامل مع المخاطر النفسية والاجتماعية المتعلقة بتنظيم العمل، والعوامل الاجتماعية، وبيئة العمل، والمعدات، والمهام الخطرة .

M. Wahab

“PLANET”



“الكوكب”

M. Wahab

INTRODUCTION TO PLANET

مقدمة عن الكوكب

As the planet's resources are limited, every business must reconsider current production and consumption practices. Protecting our planet's resources requires adopting a circular business model and enhancing environmental resource management, along with improving material efficiency across the entire life cycle. This life cycle encompasses stages such as raw material extraction, design, production, transportation, usage, end-of-life treatment, and final disposal.

It also involves sourcing materials responsibly, without contributing to negative impacts like human rights violations, conflicts, or climate change. Given that water is a scarce resource and is expected to become even scarcer in the future, businesses must develop water management plans to maximize efficiency and ensure safe usage. Furthermore, protecting biodiversity through regulations and management plans is crucial to allow ecosystems-land, forests, waterways, and more-to continue renewing and sustaining life.

نظرًا لكون موارد الكوكب محدودة، يجب على كل نشاط تجاري إعادة تقييم ممارسات الإنتاج والاستهلاك الحالية. إذ يتطلب الحفاظ على موارد كوكبنا اعتماد نموذج عمل دائري وتعزيز إدارة الموارد البيئية، بالإضافة إلى تحسين كفاءة استخدام المواد عبر دورة الحياة بأكملها. تشمل دورة الحياة مراحل مثل استخراج المواد الخام، والتصميم، والإنتاج، والنقل، والاستخدام، والمعالجة في نهاية العمر الافتراضي، والتخلص النهائي.

كما يتضمن ذلك الحصول على المواد بشكل مسؤول، دون المساهمة في تأثيرات سلبية مثل انتهاكات حقوق الإنسان، أو النزاعات، أو تغير المناخ. وباعتبار أن المياه مورد نادر ومن المتوقع أن تزداد ندرتها في المستقبل، يجب على الشركات وضع خطط لإدارة المياه تُعزز الكفاءة وتضمن الاستخدام الآمن. بالإضافة إلى ذلك، تُعد حماية التنوع البيولوجي من خلال اللوائح وخطط الإدارة أمرًا بالغ الأهمية للسماح للأنظمة البيئية-مثل الأراضي، والغابات، والمجاري المائية، وغيرها-بمواصلة التجديد واستدامة الحياة.

M. Wakerb

MCV's Supply Partners are expected to practice responsible supply chain management, particularly for materials critical to the industries in which MCV operates, and especially those sourced from conflict-affected or high-risk areas. This includes managing water resources and monitoring substances of concern.

MCV's Supply Partners should embrace circular business models that eliminate waste and pollution, while keeping materials in circulation. The use of virgin materials should be minimized through circular strategies. Additionally, Supply Partners must implement approaches that minimize biodiversity loss and contribute to biodiversity restoration.

We are in a critical decade where climate change stands as one of the greatest challenges of our time. At MCV, we understand the urgency of staying within the planet's environmental limits to prevent crossing irreversible tipping points. Transitioning to a low-carbon economy is essential, and our commitment to a net-zero supply network reflects our belief that, together with our Supply Partners, we can shape a sustainable future.

To confront the climate crisis, MCV calls on its Supply Partners to align with the goals of the UNFCCC Paris Agreement and lead the industry's transformation towards achieving a net-zero greenhouse gas emissions value chain by 2040.

Supply Partners are expected to actively minimize their environmental footprint by reducing greenhouse gas (GHG) emissions across their operations and supply networks, and by implementing strategies that protect and sustain the environment for future generations.

يتعين على شركاء التوريد لدى شركة «إم سي في» ممارسة إدارة سلسلة التوريد بشكل مسؤول، خاصة فيما يتعلق بالمواد الحيوية المستخدمة في الصناعات التي تعمل فيها «إم سي في»، وخاصة تلك التي يتم الحصول عليها من المناطق المتأثرة بالنزاعات أو ذات المخاطر العالية. يشمل ذلك إدارة موارد المياه ومراقبة المواد الخطرة والضارة.

يجب على شركاء التوريد في «إم سي في» تبني نماذج أعمال دائرية تهدف إلى القضاء على النفايات والتلوث مع تعزيز إعادة استخدام المواد للتوفرة ضمن دائرة الإنتاج. يجب العمل على تقليل الاعتماد على المواد الأولية من خلال استراتيجيات قائمة على التدوير والاستدامة. بالإضافة إلى ذلك، يتوجب على شركاء التوريد تنفيذ ممارسات تُقلل من فقدان التنوع البيولوجي وتُساهم في استعادة التنوع البيولوجي.

نحن في عقد حرج حيث يمثل تغير المناخ واحدة من أكبر التحديات التي تواجه عصرنا. في «إم سي في»، ندرك أهمية الالتزام بالحدود البيئية لكوكبنا لمنع تجاوز النقاط الحرجة غير القابلة للتراجع. إن الانتقال إلى اقتصاد منخفض الكربون أمر أساسي، والتزامنا بشبكة توريد خالية من الانبعاثات الكربونية يعكس إيماننا بأنه، مع شركائنا في التوريد، يمكننا تشكيل مستقبل أكثر استدامة.

لواجهة أزمة المناخ، تدعو «إم سي في» شركاءها في التوريد إلى الالتزام بأهداف اتفاقية باريس التابعة للأمم المتحدة للتغير المناخي وقيادة تحول الصناعة نحو تحقيق سلسلة توريد خالية من انبعاثات الغازات المسببة للاحتباس الحراري بحلول عام ٢٠٤٠.

من المتوقع أن يعمل شركاء التوريد على تقليل بصمتهم البيئية من خلال تقليل انبعاثات الغازات المسببة للاحتباس الحراري (GHG) عبر تحسين عملياتهم وشبكات التوريد الخاصة بهم، ومن خلال تنفيذ استراتيجيات تحمي وتحافظ على البيئة للأجيال القادمة.

M. Wahab

RESPONSIBLE SOURCING OF MINERALS AND MATERIALS

MCV requires all Supply Partners to carry out proper due diligence in alignment with the OECD (Organization for Economic Cooperation and Development) Due Diligence Guidelines for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas. Special attention must be given to the sourcing, extraction, and handling of minerals such as tantalum, tin, tungsten, gold (collectively referred to as "Conflict Minerals"), as well as cobalt. Upon request from MCV, Supply Partners must provide a valid Conflict Mineral Reporting Template (CMRT) and/or Cobalt Reporting Template (CRT).

المصادر المسؤولة للمعادن والمواد

توجب «إم سي في» علي جميع شركاء التوريد إجراء العناية الواجبة بشكل مناسب تماشيًا مع إرشادات العناية الواجبة لمنظمة التعاون والتنمية الاقتصادية (OECD) لسلاسل التوريد للمسؤولية للمعادن من المناطق المتأثرة بالنزاعات والمناطق شديدة الخطورة. يجب إعطاء اهتمام خاص لمصادر استخراج ومعالجة المعادن مثل التنتالوم، والقصدير والتنغستن، والذهب (التي يُشار إليها مجتمعةً باسم «معادن النزاع»)، بالإضافة إلى معدن الكوبالت. عند الطلب من «إم سي في»، يجب على شركاء التوريد تقديم نموذج تقرير معادن النزاع (CMRT) ونموذج تقرير الكوبالت (CRT) ساري للفعول.



MCV's Supply Partners are expected to have a policy and due diligence process in place to ensure that these minerals used in their products do not, either directly or indirectly, finance or benefit armed groups responsible for human rights abuses, or contribute to human rights violations in any way. Additionally, all smelters and refiners in the Conflict Minerals and cobalt supply chain must participate in and engage with third-party audit programs. Supply Partners must also provide information on these smelters and refiners upon request.

Furthermore, Supply Partners must conduct due diligence on other materials identified by MCV as potentially contributing to human rights violations or climate change. This includes reliably determining the origin and source of such materials.

MCV's Supply Partners are strictly prohibited from sourcing minerals or materials that contribute to illegal deforestation. All timber products must be certified under FSC (Forest Stewardship Council) or PEFC (Program for the Endorsement of Forest Certification), sourced from plantations, recycled, or licensed under the FLEGT (Forest Law Enforcement, Governance and Trade) system.

Additionally, MCV's Supply Partners must not procure minerals or materials extracted from the deep seabed or sourced in ways that disregard the rights of indigenous people, including their right to prior and informed consent, nor should they finance any such activities directly or indirectly.

يُتوقع من شركاء التوريد في «إم سي في» أن يكون لديهم سياسة وعملية إجراء العناية الواجبة لضمان أن للعادن المستخدمة في منتجاتهم لا تمول، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، الجماعات المسلحة المسؤولة عن انتهاكات حقوق الإنسان، أو تساهم في انتهاكات حقوق الإنسان بأي شكل من الأشكال. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يشارك جميع مصهري العادن ومعالجها في سلسلة التوريد الخاصة بمعادن النزاع والكوبالت في برامج تدقيق من خلال طرف ثالث. يجب على شركاء التوريد أيضًا تقديم معلومات عن هذه للناظر ومعالجات اللصافي عند الطلب .

علاوة على ذلك، يجب على شركاء التوريد إجراء العناية الواجبة على المواد الأخرى التي تحددها «إم سي في» على أنها قد تساهم في انتهاكات حقوق الإنسان أو تغيير المناخ. يتضمن ذلك تحديد منشأ ومصدر هذه المواد بشكل موثوق به.

يُحظر على شركاء التوريد في «إم سي في» بشكل صارم من الحصول على للعادن أو المواد التي تساهم في إزالة الغابات بشكل غير قانوني. يجب أن تكون جميع منتجات الخشب معتمدة بموجب معايير مجلس إدارة الغابات (FSC) أو برنامج اعتماد الغابات (PEFC)، أن يكون مصدرها من مزارع أو معاد تدويرها أو مرخصة بموجب نظام تطبيق قوانين الغابات، والحوكمة، والتجارة (FLEGT).

بالإضافة إلى ذلك، يجب على شركاء التوريد في «إم سي في» عدم شراء للعادن أو المواد المستخرجة من أعماق البحار أو التي يتم الحصول عليها بطرق تنتهك حقوق الشعوب الأصلية، بما في ذلك حقهم في الموافقة المسبقة والواعية، كما يجب ألا يمولوا أي من هذه الأنشطة بشكل مباشر أو غير مباشر.

M. Wahab

CIRCULAR ECONOMY AND WASTE MANAGEMENT

الاقتصاد الدائري وإدارة النفايات

To support the transition of our industry from a linear to a circular economy, Supply Partners must consistently demonstrate responsibility and actively pursue circular business models for products delivered to MCV, including packaging, in alignment with internationally recognized circular economy principles.

لدمج انتقال صناعتنا من الاقتصاد الخطي إلى الاقتصاد الدائري، يجب على شركاء التوريد إظهار المسؤولية المستمرة والسعي بنشاط نحو نماذج أعمال دائرية للمنتجات المقدمة إلى «إم سي في»، بما في ذلك التعبئة، بما يتماشى مع مبادئ الاقتصاد الدائري المعترف بها دوليًا.

MCV's Supply Partners are expected to monitor, track, and manage both liquid and solid waste generated from their operations, industrial processes, and sanitation facilities. They should also seek opportunities for improvement to minimize waste generation.

يُتوقع أيضًا من شركاء التوريد في «إم سي في» مراقبة وتتبع وإدارة كل من النفايات السائلة والصلبة الناتجة عن عملياتهم، والعمليات الصناعية، ومرافق الصرف الصحي. كما ينبغي عليهم البحث عن فرص للتحسين لتقليل توليد النفايات.

With MCV's approval, Supply Partners should incorporate market-available recycled materials in the production of their products, with the ambition to transition to a circular material flow.

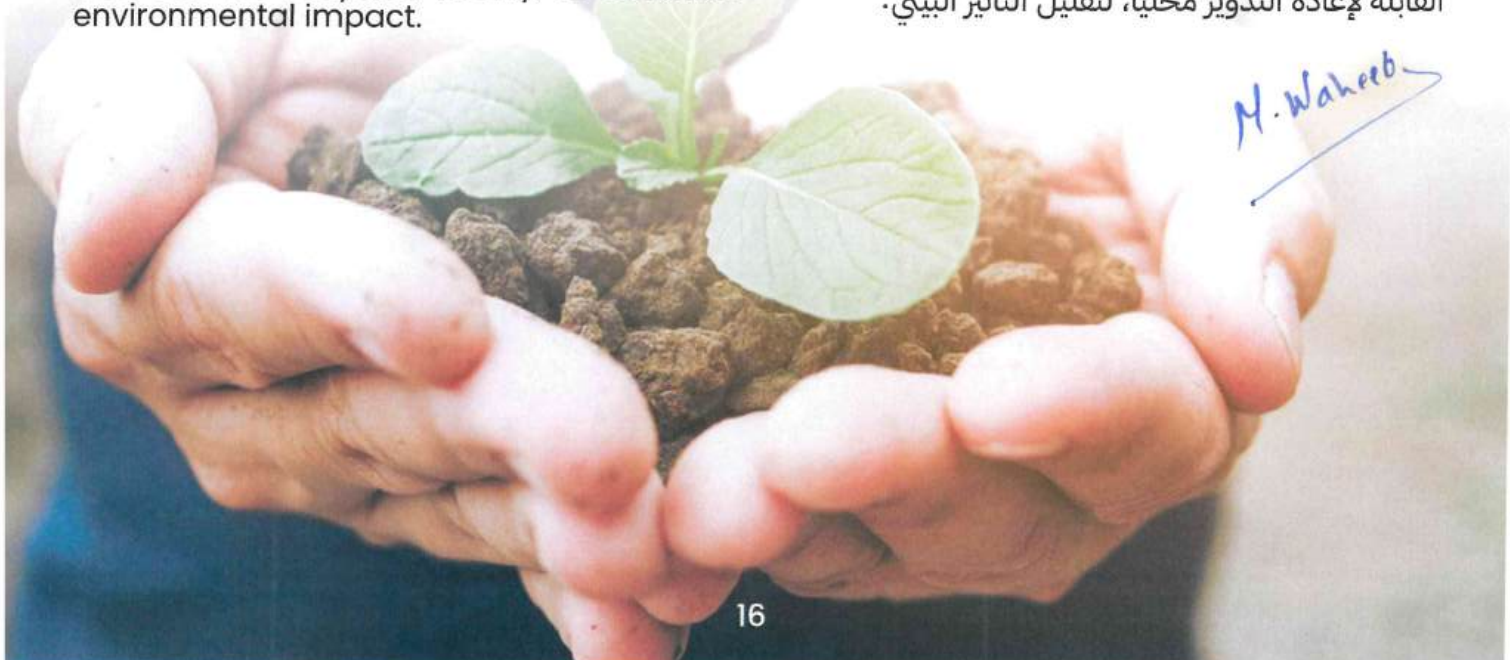
بموافقة «إم سي في»، يجب على شركاء التوريد دمج المواد المعاد تدويرها المتوفرة في السوق ضمن عمليات إنتاج منتجاتهم، مع التطلع للتحويل إلى تدفق المواد المعاد تدويرها.

Circular strategies must be applied in processes and waste management practices to prevent any waste from ending up in landfills or polluting rivers, oceans, and other water sources, as much as technically possible.

يجب أن تشمل هذه الجهود تطبيق إستراتيجيات لإعادة التدوير في العمليات وممارسات إدارة النفايات لمنع وصول أي نفايات في نهاية المطاف إلى مدافن النفايات أو تلويث الأنهار، والمحيطات، ومصادر المياه الأخرى، قدر الإمكان من الناحية التقنية.

Additionally, MCV's Supply Partners must monitor, track, and optimize the design and composition of packaging materials used for products supplied to MCV. This should align with MCV packaging standards, such as using non-complex materials or those that can be recycled locally, to minimize environmental impact.

بالإضافة إلى ذلك، يجب على شركاء التوريد في «إم سي في» مراقبة وتتبع وتحسين وتصميم وتركيب مواد التعبئة المستخدمة للمنتجات المقدمة إلى «إم سي في». يجب أن تتماشى مواد التعبئة مع معايير التعبئة الخاصة بشركة «إم سي في»، مثل استخدام المواد غير المعقدة أو تلك القابلة لإعادة التدوير محليًا، لتقليل التأثير البيئي.



WATER MANAGEMENT

MCV's Supply Partners must monitor, track, and document their water consumption to identify areas where they can control and influence usage, with the aim of fostering opportunities for improvement, reducing consumption, and promoting water reuse to create a closed-loop system.

MCV's Supply Partners are expected to use and manage water responsibly, particularly those located in water-scarce regions or with high water consumption.

MCV's Supply Partners should ensure that the collection, use, and reuse of water, including rainwater, is integrated into their production processes and water management practices.

Additionally, MCV's Supply Partners must treat and clean all wastewater generated from their operations to at least the minimum standards required by applicable local laws and regulations.

إدارة المياه

يجب على شركاء التوريد في «إم سي في» مراقبة وتتبع وتوثيق استهلاكهم للمياه لتحديد المجالات التي يمكنهم التحكم فيها، والتأثير على الإستخدام بهدف تعزيز فرص التحسين وتقليل الاستهلاك وتعزيز إعادة استخدام المياه لإنشاء نظام الحلقة المغلقة.

يتوقع من شركاء التوريد في «إم سي في» استخدام المياه وإدارتها بشكل رشيد، وخاصة أولئك الموجودين في مناطق تعاني من ندرة المياه أو الذين لديهم استهلاك مرتفع للمياه.

يجب على شركاء التوريد في «إم سي في» ضمان أن يتم دمج، وجمع، واستخدام وإعادة استخدام المياه، بما في ذلك مياه الأمطار، في عمليات الإنتاج وممارسات إدارة المياه الخاصة بهم.

بالإضافة إلى ذلك، يجب على شركاء التوريد في «إم سي في» معالجة وتنظيف جميع مياه الصرف الناتجة عن عملياتهم إلى الحد الأدنى من المعايير المطلوبة بموجب القوانين واللوائح المحلية المعمول بها.





SUBSTANCES OF CONCERN

MCV's Supply Partners must identify and disclose any potentially harmful substances and critical materials present in products supplied to MCV. Upon request, Supply Partners should actively work to eliminate and phase out any identified substances of concern.

MCV's Supply Partners are required to monitor and track substances of concern and critical materials. It is mandatory to submit Material Data Sheets (MDS) for all parts and materials delivered to MCV, regardless of the design date, application, or whether they are spare parts or custom adaptations. Supply Partners must ensure that MDSs are up-to-date and accurately reflect the composition of the parts supplied.

المواد الضارة

يجب على شركاء التوريد في «إم سي في» تحديد والإفصاح عن أي مواد محتملة الضرر والمواد الخطرة الموجودة في المنتجات المقدمة إلى «إم سي في». وعند الطلب، ينبغي على شركاء التوريد العمل بفاعلية على إزالة والتخلص التدريجي من أي مواد تم تحديدها كمواد ضارة.

يتعين على شركاء التوريد في «إم سي في» مراقبة وتتبع المواد الضارة والمواد الخطرة. من الضروري تقديم أوراق بيانات المواد (MDS) لجميع الأجزاء والمواد التي يتم تسليمها إلى «إم سي في»، بغض النظر عن تاريخ التصميم أو التطبيق أو ما إذا كانت قطع غيار أو تعديلات مخصصة. يجب على شركاء التوريد ضمان تحديث أوراق بيانات المواد التي تعكس بدقة تركيبة الأجزاء المقدمة.

M. Wahab

BIODIVERSITY PROTECTION

MCV's Supply Partners must conduct an appropriate assessment of their operations' potential impact on protected areas regarding biodiversity and implement necessary mitigation measures. They should ensure that their activities do not contribute to or benefit from the illegal conversion of natural ecosystems.

MCV's Supply Partners must avoid the use of products derived from endangered species and should only source materials from species classified as "Least Concern (LC)" by the IUCN (International Union for Conservation of Nature) Red List.

Additionally, MCV's Supply Partners are required to establish robust policies, conduct due diligence, and implement risk assessments and mitigation processes for commodities with a high risk of causing deforestation throughout their supply chain.

حماية التنوع البيولوجي

يجب على شركاء التوريد في «إم سي في» إجراء تقييم مناسب لتأثير عملياتهم المحتمل على المناطق للحماية فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي وتنفيذ التدابير اللازمة للتخفيف من آثارها. كما يجب عليهم التأكد من أن أنشطتهم لا تساهم في أو تستفيد من التحويل غير القانوني للنظم البيئية الطبيعية.

يجب على شركاء التوريد في «إم سي في» تجنب استخدام للنتجات المستمدة من الأنواع المهددة بالانقراض ويجب عليهم فقط الحصول على المواد من الأنواع للصنف على أنها «الأقل خطورة» (LC) حسب القائمة الحمراء للاتحاد الدولي لحماية الطبيعة (IUCN).

بالإضافة إلى ذلك، يُطلب من شركاء التوريد في «إم سي في» وضع سياسات قوية، وإجراء العناية الواجبة، وتنفيذ تقييمات للمخاطر وعمليات التخفيف للسلع ذات المخاطر العالية التي تتسبب في إزالة الغابات عبر سلسلة التوريد الخاصة بهم.

M. Waherb

NET ZERO SUPPLY NETWORK

MCV's Supply Partners are required to develop a comprehensive plan to achieve net-zero greenhouse gas (GHG) emissions in their operations and supply networks by 2040 at the latest. To meet this objective, all Supply Partners must set and implement science-based targets that address Scope 1, 2, and 3 emissions, as defined by the Greenhouse Gas Protocol Corporate Standard. These targets and plans should align with the 1.5°C scenario outlined in the UNFCCC Paris Agreement.

The plan should be relevant to the core business of the Supply Partner and contribute to pertinent industry initiatives. MCV's Supply Partners are expected to monitor, track, and document the progress of their emissions reduction strategies. They must also maintain transparency regarding their GHG emissions, sharing results and progress with MCV either proactively or upon request.

Additionally, MCV's Supply Partners are responsible for providing a reliable calculation of their carbon footprint, encompassing their products and supply network from cradle to gate, utilizing methodologies such as Life Cycle Assessment (LCA) or Environmental Product Declaration (EPD).

It is important to note that failure to commit to a net-zero value chain by 2040 may lead to a reduction in business opportunities and could ultimately jeopardize the business relationship with MCV.

Supply Partners are expected to actively contribute to achieving a net-zero greenhouse gas (GHG) supply chain by implementing effective strategies for decarbonizing logistics. This includes optimizing freight transport modes and enhancing asset utilization to minimize GHG emissions.

شبكة توريد صافية (خالية من الانبعاثات)

يُطلب من شركاء التوريد في «إم سي في» تطوير خطة شاملة تهدف إلى تحقيق صافي انبعاثات الغازات المسببة للاحتباس الحراري صفر بحلول عام ٢٠٤٠ كحد أقصى. لتحقيق هذا الهدف، يجب على جميع شركاء التوريد تحديد وتنفيذ أهداف قائمة على أساس علمي تتناول انبعاثات النطاق ١ و٢ و٣، كما هو محدد في بروتوكول الغازات المسببة للاحتباس الحراري. ينبغي أن تتماشى هذه الأهداف والخطة مع سيناريو ١.٥ درجة مئوية الوارد في اتفاقية باريس للأمم المتحدة بشأن تغير المناخ.

يجب أن تكون الخطة متوافقة مع النشاط التجاري الأساسي لشريك التوريد وتساهم في المبادرات الصناعية ذات الصلة. ومن المتوقع من شركاء التوريد في «إم سي في» مراقبة وتتبع وتوثيق تقدم استراتيجيات تقليل الانبعاثات الخاصة بهم. يجب عليهم أيضاً الحفاظ على الشفافية بشأن انبعاثات الغازات المسببة للاحتباس الحراري الخاصة بهم، ومشاركة نتائج العمل والتطور مع «إم سي في» إما بشكل استباقي أو عند الطلب.

بالإضافة إلى ذلك، يتحمل شركاء التوريد في «إم سي في» مسؤولية توفير حساب موثوق لبصمتهم الكربونية، والذي يجب أن يشمل منتجاتهم وشبكة التوريد من «البداية إلى النهاية»، باستخدام منهجيات مثل تقييم دورة الحياة (LCA) أو إعلان للنتج البيئي (EPD).

من المهم الإشارة إلى أن عدم الالتزام بسلسلة قيمة خالية من الانبعاثات بحلول عام ٢٠٤٠ قد يؤدي إلى تقليل الفرص التجارية وقد يهدد العلاقة التجارية مع «إم سي في».

يتوقع من شركاء التوريد المساهمة الفعالة في تحقيق سلسلة توريد خالية من الغازات المسببة للاحتباس الحراري (GHG) من خلال تنفيذ استراتيجيات فعالة لإزالة الكربون من العمليات اللوجستية. يتضمن ذلك تحسين وسائل نقل البضائع وتعزيز استخدام الأصول بهدف الحد من الغازات المسببة للاحتباس الحراري.

ENERGY CONSUMPTION AND USAGE OF RENEWABLE ENERGY

Energy consumption significantly contributes to climate change. To meet the challenges of achieving a net-zero GHG emissions supply chain, MCV mandates that all Supply Partners actively monitor and reduce their energy consumption while promoting the use of renewable and alternative energy sources in their operations and logistics systems.

When purchasing or establishing renewable energy sources, such as wind turbines or solar panels, Supply Partners must always consider and respect the rights of local communities and indigenous peoples, including their right to prior and informed consent.

استهلاك الطاقة واستخدام الطاقة المتجددة

يساهم استهلاك الطاقة بشكل كبير في تغيّر المناخ. ولواجهة تحديات تحقيق سلسلة توريد خالية من انبعاثات الغازات المسببة للاحتباس الحراري، تشترط «إم سي في» على جميع شركاء التوريد مراقبة وتقليل استهلاكهم للطاقة بشكل فعّال، مع تعزيز استخدام مصادر الطاقة المتجددة والبديلة في عملياتهم وأنظمتهم اللوجستية.

عند شراء أو إنشاء مصادر الطاقة المتجددة، مثل توربينات الرياح أو الألواح الشمسية، يجب على شركاء التوريد دائمًا مراعاة حقوق المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية واحترامها، بما في ذلك حقهم في الموافقة المسبقة والواعية.

M. Wahab

“PROFIT”



M. Wahab

“الربحية”

INTRODUCTION TO PROFIT ETHICS

MCV upholds the values of ethical business practices and adherence to legal regulations as fundamental principles. We understand that establishing and preserving trust among our customers, partners, and society at large depends on conducting business in a fair and transparent manner.

MCV requires that the Supply Partners embrace the principles of integrity, fairness, and transparency without compromise and conduct their operations and business relationships with honesty and fairness as compliance with these principles is mandatory for engaging in business with MCV.

مقدمة عن أخلاقيات الربحية

تلتزم «إم سي في» بقيم الممارسات التجارية الأخلاقية والامتثال للقوانين كمبادئ أساسية حيث ندرك أن إقامة والحفاظ على الثقة بين عملائنا وشركائنا والمجتمع يعتمد على تنفيذ الأعمال التجارية بطريقة عادلة وشفافة .

تتطلب «إم سي في» أن يلتزم شركاء التوريد بمبادئ النزاهة والعدالة والشفافية دون أي تنازل وأن يباشروا أعمالهم وعلاقاتهم التجارية بأمانة ونزاهة، حيث أن الامتثال لهذه للبادئ هو شرط أساسي للعمل مع «إم سي في» .

M. Wahab

BUSINESS ETHICS

Supply Partners are required to maintain the highest standards of business ethics and compliance in all business interactions. Additionally, they must disclose details of their corporate structure upon request by MCV.

To uphold these standards of business ethics and compliance in all business interactions, the Supply Partners shall align with the following areas:

- Conflicts of Interests
- Anti-Corruption and Anti-Money Laundering
- Confidentiality and Intellectual Property Rights
- Export Controls and Economic Sanctions

أخلاقيات العمل

يجب أن يلتزم شركاء التوريد بأعلى معايير أخلاقيات العمل والامتثال في جميع المعاملات التجارية. بالإضافة إلى ذلك، يجب على شركاء التوريد الإفصاح عن تفاصيل الهيكل التنظيمي لشركتهم بناءً على طلب «إم سي في».

لحفاظ على هذه المعايير في أخلاقيات العمل والامتثال في جميع المعاملات التجارية، يجب على شركاء التوريد الالتزام بالمجالات التالية:

- تضارب المصالح
- مكافحة الفساد وغسيل الأموال
- السرية وحقوق الملكية الفكرية
- ضوابط التصدير والعقوبات الاقتصادية

CONFLICTS OF INTERESTS

Supply Partners shall conduct their business transparently and openly, avoiding any conflicts of interest that may compromise objective and professional decision-making processes. To fulfill this requirement, Supply Partners shall disclose any situation where an employee or contracted professional of MCV has a personal interest or economic ties with the Supply Partners.

Supply Partners are required to disclose to MCV any ownership or financial interests held by government officials who are associated with MCV customers and are involved in the Supply Partners' business.

تضارب المصالح

يجب على شركاء التوريد أن يديروا أعمالهم بشفافية وعلانية، مع تجنب أي تضارب في المصالح قد يضر بعمليات اتخاذ القرار الموضوعية والمهنية. ولوفاء بهذا الشرط، يجب على شركاء التوريد الإفصاح عن أي حالة يكون فيها أحد الموظفين أو المهنيين المتعاقدين مع «إم سي في» لديه مصلحة شخصية أو ميزة مالية مع شركاء التوريد.

يتعين على شركاء التوريد الإفصاح لشركة «إم سي في» عن أي ملكية أو مصالح مالية يمتلكها المسؤولون الحكوميون المرتبطون بعملاء «إم سي في» والمشاركون في أعمال شركاء التوريد.

M. Wahab

BUSINESS ETHICS

ANTI-CORRUPTION AND ANTI-MONEY LAUNDERING

Supply Partners shall adhere to all applicable laws and regulations governing Anti-Corruption and Anti-Money Laundering.

Supply Partners shall not engage in, endorse, or tolerate any form of bribery or corruption, whether directly or indirectly, and shall not offer or accept any improper benefit from any third party, private or public to gain business advantages or preferential treatment.

Supply Partners shall not suggest or propose any improper benefits to MCV, including but not limited to money, job opportunities, favors, travel, hospitality, gifts, or entertainment.

Supply Partners shall establish and maintain adequate policies, risk awareness, risk assessment, due diligence processes, and effective internal controls to prevent bribery, corruption, or money laundering within their operations and supply chain and to ensure compliance with relevant laws and regulations.

أخلاقيات العمل

مكافحة الفساد وغسيل الأموال

يجب على شركاء التوريد الالتزام بجميع القوانين واللوائح المعمول بها التي تتعلق بمكافحة الفساد وغسيل الأموال.

لا يجوز لشركاء التوريد القيام أو للمشاركة بأي شكل من أشكال الرشوة أو الفساد أو تأييدهم أو التساهل معهم، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، ولا يجوز لهم عرض أو قبول أي منفعة أو ميزة بدون وجه حق أو بطريقة غير لائقة من أي طرف ثالث، خاص أو عام للحصول على مزايا تجارية أو معاملة تفضيلية.

لا يجوز لشركاء التوريد أن يقترحوا أو يعرضوا أي منافع غير لائقة على «إم سي في»، على سبيل المثال لا الحصر الأموال، أو فرص العمل، أو المحاباة، أو السفر، أو الضيافة، أو الهدايا، أو الترفيه.

يجب على شركاء التوريد أن يُنشئوا ويُحافظوا على سياسات كافية، ووعي بالمخاطر، وتقييم للمخاطر، وعمليات العناية الواجبة، وضوابط داخلية فعّالة لمنع الرشوة، أو الفساد، أو غسيل الأموال ضمن عملياتهم وسلسلة التوريد الخاصة بهم ولضمان الالتزام بالقوانين واللوائح ذات الصلة.

CONFIDENTIALITY AND INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

Supply Partners shall uphold the confidentiality of MCV's proprietary information and respect its intellectual property rights by taking measures to prevent any misuse, mishandling, counterfeiting, theft, fraud, or unauthorized disclosure of confidential information or intellectual property.

Supply Partners shall adhere to applicable laws and comply with the contractual terms set forth by MCV regarding the protection of confidential information and intellectual property.

السرية وحقوق الملكية الفكرية

يتعهد شركاء التوريد الحفاظ على سرية المعلومات الخاصة بشركة «إم سي في» واحترام حقوق الملكية الفكرية الخاصة بها من خلال اتخاذ تدابير واجراءات لمنع أي استخدام غير مشروع، أو انتهاك، أو إساءة التعامل، أو التزوير، أو السرقة، أو الاحتيال، أو الكشف غير المصرح به عن المعلومات السرية أو الملكية الفكرية.

يجب على شركاء التوريد الالتزام بالقوانين المعمول بها تطبيقاً للشروط التعاقدية التي تضعها «إم سي في» بشأن حماية المعلومات السرية والملكية الفكرية.

M. Wahed

BUSINESS ETHICS

أخلاقيات العمل

EXPORT CONTROLS AND ECONOMIC SANCTIONS

ضوابط التصدير والعقوبات الاقتصادية

Supply Partners shall comply with all relevant export control regulations, economic sanctions, embargoes, and trade restrictions when conducting business with MCV and shall avoid any actions that could lead to MCV violating these regulations or facing adverse consequences.

يجب على شركاء التوريد الالتزام بجميع لوائح ضوابط التصدير ذات الصلة، والعقوبات الاقتصادية، والحظر، والقيود التجارية في المعاملات مع «إم سي في» وتجنب أي إجراءات أو تصرفات قد تؤدي إلى انتهاك «إم سي في» لهذه اللوائح أو تعريضها لعواقب وخيمة.

Supply Partners ensure that neither they nor any of their affiliates, directors, officers, or agents are designated for sanctions or subject to export control restrictions as denied or restricted parties.

يجب على شركاء التوريد التأكد من أنهم أو أي من شركائهم التابعين، أو مديريهم، أو الموظفين المسؤولين، أو وكلائهم ليسوا مدرجين ضمن العقوبات أو خاضعين لقيود الرقابة على التصدير باعتبارهم أطرافاً ممنوعة أو مقيدة أو محظورة.

Supply Partners shall not provide MCV with any goods, products, software, technology, technical data, or services that originate from a restricted party or have been trans-shipped or transited through a sanctioned country.

لا يجوز لشركاء التوريد تزويد «إم سي في» بأي سلع، أو منتجات، أو برمجيات، أو تكنولوجيا، أو بيانات فنية، أو خدمات تنشأ من طرف محظور أو تم شحنها، أو نقلها، أو عبورها عبر دول خاضعة للعقوبات.

Supply Partners are expected to establish a whistle-blower process that allows their employees and external third parties to raise concerns about misconduct or report any violations.

يوصى ان ينشئ شركاء التوريد نظامًا للإبلاغ عن المخالفات يسمح لموظفيهم وأي طرف ثالث خارجي بالإبلاغ عن سوء السلوك أو الانتهاكات أو المخالفات.

FAIR COMPETITION

المنافسة العادلة

Supply Partners shall comply with all relevant fair trade, competition, and anti-trust laws and regulations.

يجب على شركاء التوريد الالتزام بجميع قوانين ولوائح ذات الصلة بالتجارة العادلة والمنافسة ومكافحة الاحتكار.

Supply Partners shall not engage in any anti-competitive discussions or agreements, such as illegal price-fixing, market sharing, customer allocation, or other restrictive practices, at any stage of the production or distribution chain.

لا يجوز لشركاء التوريد للمشاركة في أي مناقشات أو اتفاقيات تتعارض مع المنافسة العادلة، مثل تحديد الأسعار بشكل غير قانوني، أو تقاسم السوق، أو تخصيص العملاء، أو غيرها من الممارسات التقييدية، في أي مرحلة من مراحل سلسلة الإنتاج أو التوزيع.

M. Waherb

DATA PRIVACY

Supply Partners shall safeguard any entrusted personal data and implement measures to prevent its misuse.

Supply Partners shall adhere to all applicable data privacy laws and contractual terms with MCV when collecting, storing, using, processing, or sharing personal data.

خصوصية البيانات

يجب على شركاء التوريد حماية أي بيانات شخصية حصلوا عليها ومؤمن عليها وتنفيذ التدابير اللازمة لمنع إساءة استخدامها.

يجب على شركاء التوريد الالتزام بجميع قوانين خصوصية البيانات المعمول بها والشروط التعاقدية مع «إم سي في» عند جمع البيانات الشخصية أو تخزينها أو استخدامها أو معالجتها أو مشاركتها.



INFORMATION SECURITY

Supply Partners shall safeguard MCV's information and data and take appropriate steps to protect its confidentiality, integrity, and availability.

Supply Partners shall adhere to international best practices for cybersecurity, such as ISO/IEC 27001:2022 or equivalent standards.

Supply Partners shall establish a monitoring process to safeguard MCV information and data from any breaches, cyber-attacks, or cyber-incidents, and if this happens, the Supply Partner shall inform immediately MCV of such incident.

أمن المعلومات

يجب على شركاء التوريد حماية معلومات وبيانات «إم سي في» واتخاذ الخطوات اللازمة لحماية سريتها ونزاهتها وتوافرها عند الطلب.

يجب على شركاء التوريد الالتزام بأفضل التطبيقات الدولية للأمن السيبراني، مثل (ISO/IEC 27001:2022) والمعايير للمائلة.

يجب على شركاء التوريد إنشاء عملية مراقبة لحماية معلومات وبيانات «إم سي في» من أي انتهاكات أو اختراقات إلكترونية أو حوادث إلكترونية، وإذا حدث ذلك، يجب على شركاء التوريد إبلاغ «إم سي في» على الفور بهذا الأمر.

MCV SUPPLY PARTNER CODE OF CONDUCT

ميثاق السلوك لشريك التوريد في شركة إم سي في



M. Wahab